轉載

印巴必須立即談判停戰

【下】

（老洪）

戰火已燃燒，除非從速進行和平談判阻止危機擴大，否則印巴可能爆發大戰的。所謂星星之火。足以燎原之道理是也。即使可以避免爆發大戰，但邊境既然有戰事，雙方既然有傷亡，人民間之仇怨更深，今後印巴和平共處之可能性更是微乎其微了。

如何促成印度與巴基斯坦談判？東西國家人士的意見指出如次之途徑：

第一、印巴直接談判，只要有誠意，印巴是可以直接談判的。據路透社新德里電稱：印度總理甘地夫人曾對巴基斯坦總統雅耶汗表示：他應首先採取解決東巴危機之確實步驟，以證明眞有誠意改善印巴兩國間關係。他應釋放阿華米聯盟領袖李曼，安排東巴難民由印度返國之法，並停止東巴下月補選之滑稽劇。

究竟那一方面沒有誠意？事實一定會有一天證明的。

第二、經由美蘇及北京調解，尤其是關於由北京調解，印度方面就十分重視的。據法新社印度新德里電稱：「印外長史華倫星今日稱：北京對印度在東孟加拉危機中所扮任的角色的不利批評，不會嚇阻新德里尋求與北京建立較佳關係。他在國會發表的上述評論所指的是北京駐聯合國代表團所發表的聲明，該聲明稱，東巴問題是外來干涉所產生的。他稱：這指控是無稽的。印度將繼續努力謀求與北京之間的關係正常化。鑑於北京的上述態度，若干反對黨議員曾促請政府對北京採取强硬路線的政策。但該印度外長稱：新德里與北京關於東孟加拉危機曾有一段時期的接觸，並將繼續進行。他呼籲議員們勿過於着眼於某些特殊問題的歧見。而對北京的立場應從廣泛及有深度的估計。」北京正在全力支持巴基斯坦，暫時沒有可能調解印巴糾紛，調解重任，應該落在美蘇身上。

第三、經由東南亞國家調解，事實上東南亞國家是十分關切印巴衝突的。據法新社馬來西亞吉隆坡電稱：「馬來西亞總理拉薩克本夜向巴基斯坦及印度領袖發出呼籲，懇請他們雙方際此危機之秋運用他們最大之忍讓限制，進而用和平方法解決他們間之分歧。」馬來西亞總理對印巴邊

【下轉左上欄】

【接轉載版】

界軍事對壘之報導更感關注」。大馬總理之態度，多方可以反映東南亞國家之態度的。

第四、經由聯合國安理會調解，這是英國人的意見，美國若干報章，也有相同之論調。

四條都是通到和平的道路，印巴兩國都是落後國家，人民生活痛苦，實在不應作戰的。希望印巴兩國領袖，在上述四條路中選擇兩條，或是分途而行，相信一定可以化干戈爲玉帛的。【完】

昨晚八飛持械行兇 追殺五名青年男女

（港訊）昨晚九時四十五分，旺角彌敦道麗斯戲院附近，殺聲震天，八名手持破樽，利器的飛仔，襲擊追殺五名青年男女，秩序大亂，結果三名青年被刺傷，後被送入醫院。兇手走去無踪，事後警方進行調查。

這宗恐怖的阿飛行兇血案發生於昨晚九時半左右，當時五名青年男女行近麗斯戲院附近，突然從熙來攘往的人羣中，殺出八名兇神惡煞的飛型男子，各持玻璃瓶及利器，一聲喝打，齊向五名男女襲擊。該五人驚忙飛走，途人見狀大驚失色，紛紛逃避，秩序大亂。

一名被追打的青年，逃至龍鳳茶樓門口時，被飛仔用破樽擊中頭部，血流如注，重傷倒地昏迷不醒。傷者名張國華，十五歲，後由救護車送入醫院。

另一名青年逃至瓊華酒樓門前時，亦被飛仔追上斬傷，他名劉耀華，廿四歲，住太子道一二X號三樓。還有一青年逃走至晏架街公厠附近花園仔時，被飛仔追及。（未完）

柴灣金行遭匪洗刼 六萬元金飾被掠走

（港訊）昨天下午，港九兩地接連發生多宗刧案，金行被掠金飾，旅店及住宅遭匪洗劫，街頭發生强搶。在這幾宗刧案中，兩名事主還遭傷害，其中一人被匪刺了四刀，賊匪猖獗，對居民的安全威脅甚大。

柴灣新厦街第十五座一號的三牛珠寶金行，在昨晚八時四十五分左右被劫，估計損失金飾總値達六萬元。

該金行平日在晚上九時收工，昨晚八時四十五分，店中的一名女工及一名小童，正在執拾飾櫃內的金飾，（未完）

◎代哀謝

先僑員鄭玉超中山縣濠頭鄉人氏不幸於十一月廿七日下午九時病終于中央醫院生于公元一九四七年享年二十四歲經於昨十二月三日上午十一時假座晴士黨殯儀館舉行喪禮安葬於伙士蘭墓園叨蒙各僑團代表宗親戚友同學等蒞臨執紼厚賜賻儀花圈素車致送扶柩安土高誼隆情歿存均感謹此哀謝

鹹城崇義總會帛金五百元 其餘賻儀花圈慰唁，恕不詳載

濠頭僑所代謝

聲藝電視公司
SOUNDCRAFT T. V. LTD.,
1820 Lonsdale Ave. North Vancouver
Phone 987-8811 or 985-9831
Electrohome Color T. V. Franchise Dealer

本公司經營歷十四年位於北雲哥華，專售名廠（Electrohome）黑白及彩色電視機，担保修理及保用期最長，價錢保證平過任何公司，僑胞光顧極表歡迎，凡剪此告白來值十元買任何黑白或彩色電視機。

聲藝電視公司啓

中醫
曾國雄 林金鳳
寓市定東街後面
2042 FRANKLIN ST., VAN. 6, B.
電話 254-4618

主治
跌打全科
男婦兒科
外科雜症
針灸全科
精醫
風濕痲痺
陰陽惡瘡
胃病喉症
小腸疝氣
瘰癧痔瘡
濕年爛脚

鑽石樓
New Diamond Restaurant
555 Gore Ave.,
Phone: 685-0727

茗茶美點
晚飯酒菜
豐儉隨意
無任歡迎
每日由上午八時起
供應至下午十時止
哥街：五五五號
電話：
六八五、〇七弍七
六八四、弍九弍三
每逢星期三休息一天

PENDER CENTRE
SERVICE STATION & PARKING GARAGE
570 CARRALL ST. (AT PENDER)
VANCOUVER, B. C Telephone: 685-6228
Special F310 Gasoline Brake & Muffer Repair
Tune Up & General Repair Lubrication & Oil Change
All Makes of Tires Parking - Hourly, Daily, Monthly
All Repair Works Guaranteed
OPEN 24 HOURS

專門技師
精修各種
大小汽車
快捷妥當
收費特廉
保證滿意
附設汽油
站及停車
場弍十四
小時服務
僑胞光顧
無任歡迎
日夜電話
六八五、
六二二八

華發實業公司
WEST-EAST REALTY LTD.
551 W. BROADWAY
公司電話 873-1881
鄭樂元 325-8981
周榮寬 327-6621
孫隆華 434-6467

▲四十四組柏文一七年新，鋼骨水泥，位於高尙風景區，年收八萬八千元，取價大十八萬五千元，銀期好商量。
▲菓舖連實業一並有兩睡房，廳及廚房住所，生意每日一百元，取價弍萬弍千九百元認價抵買
▲西區靚餐館一柏々區，每日生意三百元，取價三萬元。（以上問張奨元）
▲東區靚菓舖 附近無競爭，日做弍百元，有弍睡房居住，取價九千八百元，先付弍千六百九另点貨。（問孫隆華）
▲西雲靚住宅 五大睡房，地闊一百尺，十六年新，取價五萬九千元，先付壹萬五千元，餘歇充業主，方便合宜。
▲雲島農場出售一近城多利，五畝農地及四睡房住宅一所專產鷄蛋，年收四萬餘元（周榮寬）

BAMBOO TERRACE
155 E. PENDER ST.,
VANCOUVER 4, B. C.

大酒家作風
大衆化價錢
東方情調 氣派豪華
午餐 菜譜豐富
晚宴 式飲式食
筵席
電話：六八三・壹九三五

旅遊之家
WANKOW TOUR & TRAVEL
Gunn Louie, Mgr Phone: 684-3520
258 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.

返港特價來回機票
六百四十九元美幣
加幣六百五十五元
有意者請來報名以便安排爲荷
移民機位 三百五十八美幣
雷根環球旅運社啓

利僑公司
LEKIU IMPORTING CO. LTD.
256-262 E. Pender St.
Vancouver 4, B. C.
Phone 683-7451

本號直接由東南亞各地採辦三千多種貨品
（買十送一）
最近新貨介紹：
老松砧板
發菜綠豆
蒸肉粉
甘蔗汁
甜麵醬
利僑門市部謹啓

翠華園
Pavilion Garden
[Restaurant]
509 Main St.,
Vancouver 4, B. C.
電話；687-2608

食家推薦遠勝自我宣傳
喜筵壽讌 隨意小酌
晚飯宵夜 豐儉由人
這裡有：
家鄉風味的菜餚
雅俗共賞的音樂
親友團聚的樂園
知己談心的雅座
也正是：
正宗粵菜 用料有別
式式新頴 與衆不同

卡技利
華厦公司
JADE HOUSE LTD.
306 Centre St., S. Calgary 1, Alta.
Phone (403) 269-8300 263-8590

直接大批來貨
各種祖國貨品
保証貨靚價平
加中代理：公仔麵，得意麵，日本幸運餅，
經銷各種中國什誌書報，歡迎零沽批發。
▲印有貨價表一函索奉上▲

利民公司
Leman Leather Goods Co.
285 E. Hastings St.
Vancouver 4, B. C.
Phone: 684-8824

由祖國新到大批
男女皮鞋，貝雕畫，羽毛畫，
名貴美觀，價廉欵新。
另有各欵 斷碼皮鞋大平賣

庚利公司
GANGLEY TRADING LTD.
Import - Export Wholesale - Distributor
777 Beatty St. Vancouver 3, B. C
Phone 687-2651 - 687-2652

專營國產商品
大量進口批發
全加總代理：
中國冰霜大明蝦
梅林牌罐頭蘑菇
象山牌罐青刀豆

永隆公司
WING LUNG CO.
142 E. PENDER ST., VANCOUVER 4 B C.
681-1734

新到大幫
紅芽芋仔 檳榔芋仔
大沙田柚 泮塘蓮藕
沙坪粉葛 八珍甜醋
糯米枝干 霉香鱸魚
精製大幫
臘鴨臘腸「牛肉干」發行